

swissperform.ch

Gesellschaft für Leistungsschutzrechte Société pour les droits voisins Società per i diritti di protezione affini Societad per ils dretąs vischins

## Ripartizione SWISSPERFORM - Panoramica

Tra l'incasso dei proventi tariffari e la ripartizione ai singoli membri sono necessari diversi passaggi per determinare quale avente diritto riceverà quale importo. In sostanza, si distinguono quattro ambiti: tre cosiddette ripartizioni lorde e infine la ripartizione fine.

In generale, ogni ripartizione lorda comporta assegnazioni a gruppi specifici (alle società di gestione collettiva o a singoli gruppi di aventi diritto, come ad esempio Interpreti audio). Il criterio determinante è sempre l'entità dell'utilizzo del repertorio nel rispettivo ambito. In concreto, la ripartizione lorda non avviene in modo forfettario, bensì secondo regole specifiche concordate per ciascuna tariffa.

Il primo passo è la **«Ripartizione lorda tra le società di gestione collettiva».** Questa ripartizione si applica a tutti i proventi derivanti dalle Tariffe Comuni delle società di gestione collettiva. Per ogni Tariffa Comune viene definita una percentuale per ciascuna delle cinque società di gestione collettiva svizzere. SWISSPERFORM riceve di norma il 25% dei compensi riscossi nell'ambito di una Tariffa Comune. Tale quota deriva dalla disposizione dell'art. 60 cpv. 2 LDA, che prevede una ripartizione corrispondente dei proventi tra le aree «Diritto d'autore» e «Diritti connessi». Responsabile di questa ripartizione lorda è il Comitato di Coordinamento delle direzioni delle cinque società di gestione collettiva (KoAu).

Segue la «**Ripartizione lorda SWISSPERFORM**», ossia la ripartizione dei proventi tra i cinque gruppi di aventi diritto di SWISSPERFORM. Questo passaggio riguarda l'intero ammontare lordo delle entrate tariffarie, sia le quote di SWISSPERFORM dalle Tariffe Comuni sia i proventi delle tariffe proprie (Tariffa A TV e Tariffa A Radio). In primo luogo, dalle entrate tariffarie lorde vengono detratti i contributi per scopi culturali e sociali decisi dall'Assemblea dei Delegati (10%). Successivamente si procede alla ripartizione tra i cinque gruppi di aventi diritto di SWISSPERFORM. Anche qui è determinante quale repertorio è stato utilizzato e in quale misura; la ripartizione non è quindi forfettaria, ma basata su regole specifiche concordate per ciascuna tariffa. La responsabilità per la definizione della ripartizione lorda spetta ai presidenti dei cinque gruppi d'esperti di SWISSPERFORM. I risultati delle trattative sono riportati nell'Allegato A del Regolamento di Ripartizione.



swissperform.ch

Gesellschaft für Leistungsschutzrechte Société pour les droits voisins Società per i diritti di protezione affini Societad per ils dretąs vischins

## La Ripartizione lorda SWISSPERFORM avviene in due sottofasi:

Nella «**Ripartizione lorda 1**» vengono dapprima separati gli importi spettanti agli Organismi di diffusione. Dal resto si detraggono i costi amministrativi specifici per tariffa (ad es. costi delle trattative tariffarie) e i costi amministrativi generali (ad es. stipendi del personale), mentre gli Organismi di diffusione contribuiscono con il 3% della loro quota ai costi amministrativi.

Nella «**Ripartizione lorda 2**» gli importi rimanenti dopo la detrazione della quota degli Organismi di diffusione e dei costi amministrativi vengono ripartiti tra gli altri quattro gruppi di aventi diritto (Interpreti audio, Interpreti audiovisivi, Produttori di fonogrammi, Produttori di opere audiovisive). I costi amministrativi specifici di ciascun gruppo vengono detratti dopo la compensazione con i proventi da interessi.

La successiva **Ripartizione fine** definisce la ripartizione degli importi che, dopo la ripartizione lorda, spettano ai singoli gruppi di aventi diritto. Queste regole dettagliate sono riportate nella Parte Speciale del Regolamento di Ripartizione. La responsabilità per la ripartizione fine spetta ai singoli gruppi d'esperti, mentre per gli Organismi di diffusione all'Associazione di Interesse Radio e Televisione (IRF).